曼省肉食公司工潮結束
工人將於今天恢復工作

（溫地辟電）持續已達十七週，涉及曼省溫地辟和布蘭頓的BURNS肉類公司的罷工業已結束。

兩地工人已投票通過一份決定將工資凍結二十二月的合約。溫地辟工人以二百九十四票對六十五票通過；布蘭頓工人以八十二對十票通過。

協議將未來二十二月的工資凍結，而開始的薪金將從每小時十二元降至九元。

食物及商業工人聯合工會主席森馬指出，雖然一份全國性協議未能達成所有通過的合約都有着相同的期限。

森馬又稱，維修部及工程部人員預料已於星期二（昨天）被通知返回工作崗位，而其他工人預料將於星期三復工。

在黎被擄英記者講述脫險經過

（倫敦電）八月廿九日在黎巴嫩採訪新聞時被槍手擄去十九天之路透社記者威特，已於上星期五離開黎國，並已返抵英國。

威特現年卅歲，他說，他不能認出將他擄去之人。

威特在星期六日講述逃走過程。他說：「我在被囚十九日後的晚上，用鐵床墊脚，攀登氣窗，由該氣窗中慢慢爬出，走出屋外，見到守衛仍在附近熟睡中。」

威特逃出後幸獲得魯茲派人士之庇護，繼而獲得安排，返回倫敦。

威特說，在被擄期間並無受到虐待，但始終亦無人向他解釋將他囚禁之原因。

威特對黎國德魯茲派人士予他幫忙，深表謝意。

dueck GM

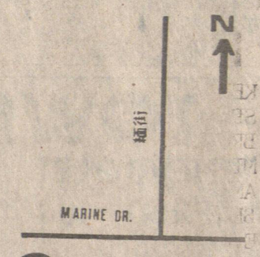
DUECK CHEVROLET OLDSMOBILE CADILLAC LTD. DUECK MOTORS LEASING LTD
86 S.E. Marine Drive. Vancouver. B.C. （近緬街）

本公司爲溫哥華最現代化及最大規模的 G.M.車行。代理 CADILLAC. OLDSMOBILES & CHEVROLET. 各式各款新車 G.M.貨車， VANS & TRUCKS 及各種牌子舊車。本公司設備新穎，環境舒適，全部車輛均置於室內大堂，不受風雨影响，任君隨意慢慢選購 凡携此告白找梁君商洽購買新舊車輛一律贈送 $25 汽油及油箱鎖一個。梁君服務華僑有十四年，經驗豐富，價錢公道，服務週詳。

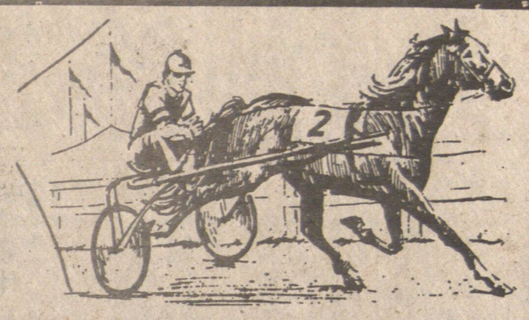
MR. DON LEUNG
梁錦安君
住家：420·6487
公司：324·7222

CADILLAC.
OLDSMOBILES.
FIRENZA
OMEGA
CUTLASS CIERA
CUTLASS SUPREME
DELTA 88
98 REGENCY

CHEVROLET.
CHEVETTE
CAVALIER
CITATION
CELERBRITY
IMPALA
CAPRICE CLASSIC
CAMARO
CORVETTE



DUECK GM


GET SET FOR . . .
9 EXCITING DAYS OF
HARNESS RACING
The Lower Valley Exhibition Association Presents
HARNESS RACING AT
CLOVERDALE RACE TRACK
(176th St. & 60th Ave., Cloverdale - Surrey)
Tuesdays, Thursdays & Saturdays
September 11th to 29th
Parade to Post 7:25 p.m.
★ FULL MUTUEL SERVICE
★ RESTAURANT & BEER GARDEN
★ FULL CONCESSION SERVICE
Proceeds For The Benefit Of The Annual Surrey Fair

請詢英語電VLI 9840597 查政府中學·詳情 專辦理留學生入

私人英語教授 專業英語教師，私人教授英語會話、閱讀、寫作技巧，西溫哥華922-4889洽。

喜栢技術服務社
A-PEP TECHNICAL SERVICES
專爲英語困難的僑胞，商業考察，申請商業簽照，設計圖案，估價，及裝飾工程，（廣東話台山話，國語）
請電：926-0588

Van-Rite construction
承建新屋，在你府上的地或在本公司的地均可。枝工一流，保証滿意。詳情請英語電 TEP NEUFELD
321 7308。

胡關誠 建築公司 873-0507 實業買賣 688-1337
△承建置華新屋，兼商業舖位，藍圖申請，建築貸款，工精料好，保證免一切麻煩，請來電參觀現成試範新屋。本公司信譽今閣下有信心。
△新屋，完成土庫，2419 E 34街$159.000.1461 E.22街 $135,000.週末開放。
△近華埠栢文一伙600尺另地下停車場首期六千，取四萬餘元
△梳里區，平整商業旺地一幅65'x130'在正大路120街即可動工興建四千餘尺舖位，適做餐館及唐山什貨店各項生意，取十萬元。

家酒陶陶
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681 - 1030
地址：壹〇二號片打東街 雲高華
陶陶酒家 食譜精研 大從尊便 小酌恣意
無任歡迎 僑胞光顧 豐儉隨意 大小酌

桃園餐室
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822

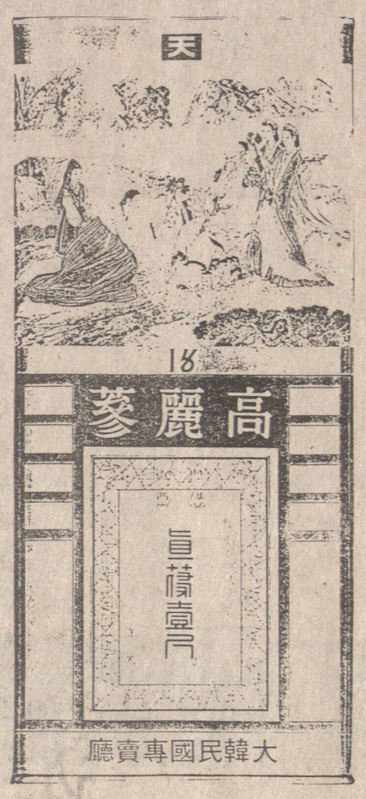
金馬餅店 餐茶廳
GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華緬街416號
416 Main St. Vancouver B. C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7252
麵飽西餅 結婚禮餅
生日蛋糕 精美餅券
冷熱飲品 香滑雪糕

雙喜食品廠
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424
正宗香港式高級食品
新鮮河粉 全蛋生麵 上海麵類 雲吞皮 春卷皮
逢星期二休息

錦江飯店
GRAND VIEW RESTAURANT
在北美洲也能嚐到如此正宗美味之川菜，實在是閣下之口福。
本店午市及特設之下午茶，供應唯我獨尊之「紅燒牛肉麪」，又可享用各式巧手北方點心。
全日供應各式小菜，游水海鮮及獨有之「全素席」。
本店環境清雅，泊車方便，喜慶宴會，晚飯小酌均宜，歡迎定座。
六天營業 逢星期一休息
營業時間：上午十一時半至晚上十一時
便方車泊·大寬場車
百老滙西街六十號（夾Manitoba街）
電話：879-8885

喜萬年酒樓
KING'S GARDEN RESTAURANT
669—4132 溫哥華華埠奇化街二三八號
高級六和菜（足六位用）特價四十二元
秋季酬賓海鮮席（足十位用）特價九十九元正
兩熱葷 蔥薑焗龍蝦 油泡象拔蚌
北京片皮鴨一只（三食）片皮時菜鴨湯
當紅炸子雞一只 雀巢碧綠鴨絲
翡翠鮮吊片 西汁焗肉排
清蒸大石斑 味魚雞粒炒飯
紅荳沙 美點雙輝
七彩炒鴨絲 當紅炸子雞半只 碧綠鴛鴦尤 鼓汁蒸黑魚 紅荳沙·白飯
茶市時間：早上七時半至下午三時
晚飯時間：下午五時至晚上九時半
早午茶市一律免茶 週二休息
238. KEEFER ST. VANCOUVER B.C.

漢宮大酒樓
KINGSLAND CHINESE RESTAURANT
987 Granville Street:
Vancouver. B.C. Tel: 687—6675
裝飾輝煌、招呼親切
喜慶宴會、稱第一家
天天茶市、百粵名菜
爲
益食家!!!
續推出皇牌名菜
仍祇賣一百二十八元
上湯焗龍蝦（足二磅半）
式大熱葷：釀焗鮑魚盞 鳳凰雀肉鬆
蟹肉會燕窩
北京片皮鴨
七彩炒鴨絲
當紅脆皮鷄
玉蘭鮮吊片
清蒸游水石斑
生炒牛肉飯
蓮子紅豆沙
新鮮生菓
一二八元（足十位用）

全世界最優秀的
真正大韓民國高麗蔘
敬請各界僑胞購買時認明商標
高麗蔘爲增進健康
延長益壽之神靈補品
高麗蔘
KOREAN RED GINSENG
病後體質虛弱，
產後衰弱，產前更年期，
食慾不振，宿醉，
對於補强精力，
防止衰老更有特別功效。
加拿大總代理


加拿大蔘茸藥行
CANADA GINSENG CO. LTD. (EXCLUSIVE IMPORTER FOR KOREAN RED GINSENG)
本行業經大韓民國政府指定爲全加拿大總代理批發零售正官庄高麗蔘及製品，價格公道，品質良好，歡迎郵購。
門市部：溫哥華市喜士定東街卅三號
33 E HASTINGS STREET·VAN.B.C. V6A 1M9
(604) 681-9888 688-8880

正宗韓國菜館
Korean Gardens
著名 韓國式B.B.Q.
自助火鍋
情調幽雅
電話: 255-5022 255-8625
845 E. HASTINGS ST., VAN., B. C.
七天營業：由下午五時至晚上十一時
星期一至五：特設午餐 由正午十二時至下午二時